

RESPETUOSOS CON EL MEDIO AMBIENTE

Motor limpio que cumple con las estrictas regulaciones de emisiones de gases de escape de Japón

La "Serie DCA-LS" cumple con la Etapa III de las regulaciones del Ministerio de Tierra, Infraestructura, Transporte y Turismo de Japón (MLIT) en cuanto a emisiones de gases de escape

De acuerdo con las regulaciones japonesas sobre la reducción de gases de escape, los generadores DCA-LS están equipados con sistemas de motores limpios de súper alta tecnología. Estos sistemas incluyen inyectores de combustible del tipo common-rail, que inyectan combustible a la presión óptima para la carga elevando la presión del combustible, así como tecnología de Recirculación de gases de escape refrigerados (EGR), que reduce la generación de NOx al devolver parte de los gases de escape a la línea de suministro de aire. Además, cuentan con un refrigerante en la línea de retorno de escape para enfriar los gases de escape.

Estos generadores de energía son limpios, silenciosos y capaces de cumplir con los cada vez más estrictos requisitos ambientales. Además, hemos adoptado motores del tipo Ventilación positiva del cárter (PCV) que no generan gases del cárter. (Se utilizan motores Isuzu y Kubota).

También disponemos de otras series de generadores de energía equipados con nuestros sistemas originales de tratamiento de

- *1 Equipados con DCA-60LS y superior. *2 Equipados con DCA-45LS y superior (excepto DCA-150LS)

Operación silenciosa

Hemos logrado un funcionamiento excepcionalmente silencioso mediante el uso de tecnología de insonorización de última generación. La "Serie DCA-LS" está diseñada como "Equipos de construcción con ruido muy bajo" o "Equipos de construcción con ruido bajo" según las regulaciones del MLIT de Japón.







ALTO RENDIMIENTO

Equipado con generador de alto rendimiento

Generadores de energía con menos distorsión de forma de onda y fluctuación de voltaje

Gracias a su arrollamiento amortiquador más robusto, nuestros generadores son menos vulnerables a la distorsión de la forma de onda, incluso cuando se produce un cambio en la carga aplicada al rectificador. También son muy resistentes a la corriente de secuencia negativa. Además, debido a su capacidad para limitar las fluctuaciones de voltaje, pueden resistir la carga del inversor, la carga del tiristor y la carga del control de computadora. Son apropiados para la iluminación en lugares de eventos, aparatos de precisión y equipos de medición.

Generadores con buen arranque del motor

La baja reactancia transitoria de nuestros generadores y la introducción de sistemas de excitación originales aseguran el buen arranque del motor. Además, dado que nuestros generadores pueden reducir las caídas abruptas de voltaje y restablecer rápidamente el nivel de voltaje, su impacto en los demás equipos eléctricos al encender los dispositivos secuencialmente es mínimo.

Función de operación en paralelo(DCA-125LS y superiores).

En ocasiones, en obras de construcción, minas o en otras situaciones, se requiere un suministro considerable de energía de manera temporal para llevar a cabo tareas específicas.

Con el objeto de satisfacer esta demanda, los generadores de la serie DCA-LS están equipados con un sistema de operación en paralelo, lo que permite crear una planta generadora de gran capacidad en el sitio, sin necesidad de adquirir ningún otro equipo.

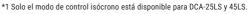
Sistema de voltaje dual (DCA-45LS/60LS/100LS y superiores)

Para las empresas que operan a nivel internacional o que tienen motores que requieren potencia en diferentes voltajes, generalmente se necesita un generador específico para cada tipo de voltaje. Sin embargo, los generadores de la serie DCA-LS están equipados con un sistema de voltaje dual, por lo que se puede usar un generador para alimentar motores con diferentes ajustes de voltaje. Una característica extremadamente conveniente.

Generadores equipados con reguladores electrónicos

Nuestros generadores están equipados con reguladores electrónicos que controlan la velocidad del motor electrónicamente, lo que les permite mantener un régimen constante independientemente de la cantidad de carga aplicada (control isócrono*1).

Puede cambiar el método de control al de control de caída cuando sea necesario y puede controlar la velocidad mediante interruptores ubicados en una caia de control.*2



^{*2} Los generadores de energía de las series DCA-60LS a 400LS se configuran con el control de caída antes de su envío desde la planta







^{*}Los generadores de energía superiores a la clase DCA-60LS están equipados con un interruptor de cambio de modo de control.

ALTA DURABILIDAD

Generadores de larga duración que resisten el desgaste a lo largo del tiempo

Además de los motores, desarrollamos, fabricamos y ensamblamos todos los componentes internamente. Realizamos rigurosas pruebas de durabilidad e inspecciones de calidad asumiendo que los generadores se utilizarán en condiciones severas, lo que garantiza una calidad y durabilidad excepcionales.



Especificación de resistencia a la corrosión salina

Suponiendo que los generadores de energía se utilizarán en sitios de construcción en alta mar o en ubicaciones costeras, todos nuestros generadores utilizan un método de recubrimiento por electrodeposición catiónica para garantizar una alta resistencia a la oxidación. Además, se utilizan pernos de apriete resistentes a la oxidación y pernos de acero inoxidable para todos los generadores superiores a DCA-220LS.

Para DCA-300LS y DCA-400LS, se aplica un tratamiento de prevención para evitar el deterioro del rendimiento del aislamiento en los generadores y componentes de control. Los capós están recubiertos con una pintura resistente al cloro y se realiza un tratamiento de calafateo de forma estándar.

(El tratamiento anterior está disponible como una opción para generadores de otras series).

DISPOSITIVO DE SEGURIDAD

Controles de seguridad automáticos

El grupo electrógeno estará equipado con controles automáticos de seguridad que apagarán el motor ante cualquier condición anormal.

Visualización de funcionamiento Elemento	Apagado del motor	El disyuntor se disparará	Lámpara de alarma
Baja presión de aceite	0	-	0
Alta temperatura del agua	0	-	0
Sobre corriente	-	0	-
Fuga a tierra	-	0	0
Bajo nivel de combustible	-	-	0
Obstrucción del elemento de aire	-	-	0
Exceso de velocidad*3	0	-	O*1

^{*1} Excepto DCA-25LS

Relé de fuga a tierra

Para evitar descargas eléctricas, se recomienda que estos generadores estén equipados con detectores de fugas y un disyuntor de relé.

AMITSUBISHI CICETORIC THE CUMENT-OPERATE DECOR NY-ZE CUMENT-OPERATE DECOR NY-ZE SENSITIVITY OS-OBEL AND OPERATING THAM AND OS OBER AND OS OBEL PORT OF OS OBEL PORT OF OS OBEL PORT OF OS OBEL AND OS OBEL PORT OF OS OBEL AND OS OBEL AND OS OBEL PORT OS OBEL AND OS OBEL AN

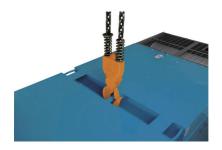
Dispositivo de diagnóstico de fallas del motor

DCA-150LS, DCA-300LS y DCA-400LS están equipados con un dispositivo de diagnóstico de fallas y, en caso de que ocurra una falla en el motor, el monitor mostrará 80 factores de falla. Este sistema le permite identificar inmediatamente las partes dañadas y restaurar las fallas sin dificultades. (Las fallas se indican mediante lámparas indicadoras de precalentamiento para DCA-25 a 45 y con patrones de luces intermitentes en las cajas de control para DCA-60LS, 100LS, 125LS y 220LS).



TRANSPORTABILIDAD

- Los nuevos diseños de la gama de la serie DCA han logrado importantes reducciones de tamaño y peso con respecto a los modelos anteriores, a través de las mejoras en las técnicas de acoplamiento y en el diseño del alternador.
- El capó de acero resistente a la intemperie montado sobre una base de patín de acero de alta resistencia facilita el transporte mediante montacargas.
- El gancho de elevación del punto de equilibrio (agarradero) instalado en el techo de cada máquina facilita el transporte con una grúa.
- Todos los modelos tienen un diseño modular que permite apilar los generadores, optimizando el área de almacenamiento.



MANTENIMIENTO

Puertas grandes y manijas de un solo toque

Hemos adoptado puertas grandes para facilitar la inspección y el mantenimiento diario. Las puertas tienen manijas de un solo toque, lo que facilita su apertura y cierre de forma suave. Además, están equipadas con un sistema de bloqueo con llave.

Mantenimiento diario sencillo

Hemos implementado un sistema de mantenimiento unilateral para permitir el mantenimiento diario de un lado, incluido el mantenimiento del aceite del motor, las baterías y el agua de refrigeración, entre otros.

Fácil limpieza de los radiadores

Las cubiertas frontales de tipo abierto/cerrado que hemos implementado facilitan la limpieza de los radiadores sin necesidad de desmontarlos.

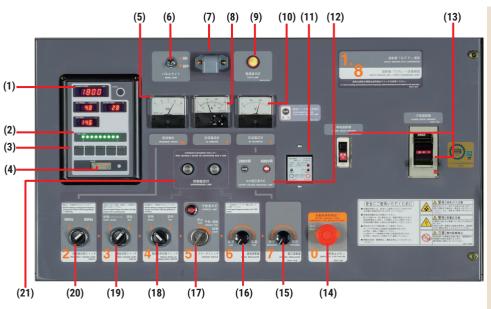




OPERABILIDAD

- Los interruptores y medidores de operación están colocados de manera funcional y se ha adoptado un sistema de panel único para que el equipo sea fácil de entender y operar, incluso para personas que no estén familiarizadas con el equipo. Además, cada generador está equipado con un monitor digital del motor de alta visibilidad como estándar.
- Los interruptores del panel de control están dispuestos de acuerdo con los procedimientos de operación y cada interruptor tiene un número para que cualquier persona pueda encenderlos y apagarlos de forma segura y sin errores
- Gracias al sistema regulador electrónico, puede cambiar la velocidad del motor con tan solo tocar un interruptor en vez de utilizar la operación de palanca convencional.

PANELES DE CONTROL TOTALMENTE EQUIPADOS PARA FACILITAR EL USO Y MONITOREAR EL DESEMPEÑO DEL GENERADOR



- 1) Indicador
- Velocidad del motor, presión de aceite, temperatura del agua, batería
- (2) Indicador de nivel de combustible
- (3) Lámpara de alarma
 Presión de aceite, temperatura del agua, filtro de aire, exceso de velocidad
- (4) Contador de horas
- (5) Medidor de frecuencia
- (6) Interruptor de luz del panel
- (7) Luz del panel
- (8) Amperímetro de CA
- (9) Lámpara piloto
- (10) Voltímetro
- (11) Relé de fuga a tierra
- (12) Lámpara indicadora de voltaje de salida
- (13) Disvuntor (1 fase, 3 fases)
- (14) Botón de parada de emergencia
- (15) Regulador de voltaie
- (16) Regulador de velocidad
- (17) Interruptor de arranque
- (18) Interruptor de cambio de singular-paralelo
- (19)Interruptor de cambio de velocidad
- (20) Interruptor de cambio de frecuencia
- (21) Lámpara de sincronización

TIPO ECO-BASE <25 kvA-400 kVA> Serie DCA-E

¿Oué es la ECO-BASE?

La ECO-BASE es una plataforma que tiene un receptor de aceite instalado en su interior. Esto elimina la necesidad de colocar una bandeja adicional en la parte inferior del generador. Está diseñada para recibir combustible, aceite y agua refrigerante en caso de descargas accidentales.

Capacidad espacial ampliada en la ECO-BASE

La serie DCA-E está diseñada para impedir la entrada de agua de lluvia casi por completo durante su funcionamiento. Incluso si se infiltrara el agua de lluvia en el generador, la ECO-BASE la recogerá. Recogerá una gran cantidad de todos los líquidos utilizados en el equipo. La capacidad supera el 100 % del volumen total de combustible, aceite y refrigerante.

* También se ha logrado recolectar el 80 % o más para la serie DCA-USE



Función avanzada de la ECO-BASE

Indicador simple de nivel de fluido

La lámpara de advertencia del nivel de fluido mide el nivel de fluido dentro de la ECO-BASE. Se enciende de manera inmediata cuando el fluido alcanza el 50 % de la capacidad.



Luz de advertencia del nivel de fluido

Fácil de drenar

El agua y el aceite recolectados en el depósito ECO se drenan fácilmente a través de una válvula de drenaje de gran calibre.

El drenaje de aceite tipo giratorio aumenta la velocidad de drenaje en comparación con el drenaje convencional.

Desmontaje rápido y sencillo

La ECO-BASE se puede desmontar fácilmente con tan solo quitar todos los pernos*.

Es extremadamente fácil de limpiar y mantener.

* DCA-25LSKE/25USIE/150LSKE/220LSIE/300LSKE





Drenaje de aceite del tipo giratorio

Repostaje a prueba de derrames

La puerta de llenado de combustible está diseñada para evitar la entrada de agua de lluvia y el derrame de combustible fuera del generador durante el drenaje del combustible.



Puerta de llenado de combustible para DCA-25LSKE



Puerta de llenado de combustible para DCA-45LSKE2

Estructura de separación de agua y aceite

La ECO-BASE está diseñada para separar el agua y el aceite. El agua será descargada primero antes del aceite cuando la ECO-BASE se llene hasta su capacidad máxima.



Mecanismo de separación de aceite y agua

TABLA DE ESPECIFICACIONES (TIPO INSONORIZADO Y ECO-BASE CLASE 25 KVA - 125 KVA)

MODELO		DCA-25LSKE		DCA-4	5LSKE2	DCA-60LSIE			
ALTERNADOR				•					
Frecuencia	Hz	50	60	50	60	50	60		
Potencia nominal	Continua	20	25	37	45	50	60		
kVA ^{*1}	De espera	22	27,5	38,9	47,3	55	66		
N.º de fases	•			3 fases,	4 cables				
Voltaje nominal*2	V		50 Hz:190-220V/380-440 V 60 Hz:190-240V/380-480 V						
Factor de potencia	ļ			0,8 (re	traso)				
Regulación de vol	taje %			Dentro o	de ± 0,5				
Excitación			Sin	escobillas, excitad	or rotativo (con A.\	/.R.)			
Aislamiento				Clas	se F				
MOTOR									
Modelo		Kub D2403		Kul V3600	oota -T-K3A		ızu JJ1X		
Tipo	Гіро		n cámara	En línea, con cámara de turbulencia		Riel común, en línea, inyeccio directa, turboalimentación			
Data and a sectoral	Ps/rpm	25,9/1500	32,2/1800	43,6/1500	53,3/1800	65,1/1500	77,6/1800		
Potencia nominal	kW/min ⁻¹	19,1/1500	23,7/1800	32,1/1500	39,2/1800	47,9/1500	57,1/1800		
N.º de cilindros-dián	N.º de cilindros-diámetro × carrera mm		4-87×102,4		4-98×120		< 104,9		
Desplazamiento de	el pistón L	2,4	.34	3,6	520	2,9	999		
Combustible			ASTM	para combustible	diésel N.º 2 o equi	valente			
Consumo de comb	oustible*3 L/h	3,9	4,9	7,2	9,0	8,6	10,3		
Capacidad del cárter de	aceite lubricante L	9,7		13,2		15,0			
Capacidad del refr	igerante L	7,9		10),9	11,8			
Batería× Cantidad		80D26R× 1			115D3	31R× 1			
Capacidad del depósit	o de combustible L	70		1.	10	140			
UNIDAD									
1	_ongitud mm	15	40	1850		2090			
Dimensiones			700		880		30		
7	Altura mm	1045		1350		13	50		
Capacidad de la Eco Base L		88		135		168			
Peso seco kg		66	60	1060 1260					
NIVEL DE SO	NIDO								
7 m dB(A) 1500/18		61	63	58	60	59	63		
LwA dB Sin carga		88	6	85	•	90)●		
Regulaciones sobre gases de escape		Fase III							

^{*1} Según la ubicación y la zona, la potencia de salida (kVA) puede diferir de los valores indicados en el catálogo.







DCA-25LSKE

DCA-45LSKE2

DCA-60LSIE

^{*2} Según la ubicación y la zona, el voltaje de salida puede diferir de los valores indicados en el catálogo.

 $^{^{\}ast}3$ El consumo de combustible está basado en un funcionamiento con el 75 % de carga.

^{*4} El nivel de sonido refleja la operación a alta velocidad sin carga y se calcula promediando las mediciones en cuatro puntos, cada uno a 7 metros de la fuente.

^{•:} Equipo de construcción con ruido muy bajo designado por el MLIT de Japón

TABLA DE ESPECIFICACIONES (TIPO INSONORIZADO Y ECO-BASE CLASE 100 kVA - 220kVA)

-				25LSIE		50LSKE		DCA-220LSIE2	
Hz	50	60	50	60	50	60	50	60	
Continua	80	100	100	125	125	150	200	220	
De espera	88	110	110	138	138	165	220	242	
				3 fases,	4 cables				
V									
а				0,8 (re	traso)				
Itaje %				Dentro	de ±0,5				
			Sin esco	billas, excitad	or rotativo (co	n A.V.R.)			
				Clas	se F	-			
							Isuzu BH-6UZ1X		
		I	Riel común, er	línea, inyecci	ón directa, tur	boalimentació	ón		
Ps/rpm	124,5/1500	154,5/1800	124,5/1500	154,5/1800	153,6/1500	183,6/1800	276/1500	312/180	
kW/min ⁻¹	91,6/1500	113,6/1800	91,6/1500	113,6/1800	113/1500	135//1800	203/1500	230/180	
N.º de cilindros-diámetro × carrera mm		×125	4-115	i×125	6-107×124		6-120×145		
lel pistón L	5,1	93	5,193		6,69		9,839		
		ASTM para combustible diésel N.º 2 o equivalente							
bustible L/h	14,0	18,1	17,1	21,7	24,2	30,7	33,1	36,0	
de aceite lubricante L	23,0		23,0		24,8		41,6		
frigerante L	25	5,0	27,0		25,4		41,0		
	170F51R×1				95E4 ⁻	1R×2	145G51×2 o 155G51:		
	250 3			0	250)	400		
Longitud mm	25:	50	2650			3250		3600	
Ancho mm	10	80	1080		1150		1350		
Altura mm	16	00					17	50	
		30	00			49	92		
kg							33	50	
						L			
1800 rpm (min ⁻¹)*4	61	64	60	63	63	66	63	65	
ga. 60 Hz	91						94		
Regulaciones sobre gases de escape		Fase III							
i i	Ps/rpm kW/min ⁻¹ metro × carrera mm lel pistón L bustible L/h de aceite lubricante L frigerante L Longitud mm Ancho mm Altura mm Eco Base L kg NID 0 1800 rpm (min ⁻¹) ⁻⁴	De espera 88	De espera 88	De espera 88	De espera 88	De espera 88	De espera 88	De espera 88	

^{*1} Según la ubicación y la zona, la potencia de salida (kVA) puede diferir de los valores indicados en el catálogo. *2 Según la ubicación y la zona, el voltaje de salida puede diferir de los valores indicados en el catálogo.

^{•:} Equipo de construcción con ruido muy bajo designado por el MLIT de Japón





DCA-125LSIE





^{*3} El consumo de combustible está basado en un funcionamiento con el 75 % de carga.
*4 El nivel de sonido refleja la operación a alta velocidad sin carga y se calcula promediando las mediciones en cuatro puntos, cada uno a 7 metros de la fuente.

TABLA DE ESPECIFICACIONES (TIPO INSONORIZADO Y ECO-BASE CLASE 300kVA - 400 kVA)

DCA-400LSKE

DCA-400LSIE

DCA-300LSKE

MODELO

ALTERNADOR								I			
Frecuencia	1	Hz	50	60	50	60	50	60			
Potencia nominal	Continua		270	300	350	400	350	400			
kVA ^{*1}	De espera		297	330	385	440	385	440			
N.º de fases						4 cables					
Voltaje nominal		V*2		50 Hz:190-220V/380-440 V 60 Hz:190-240V/380-480 V							
Factor de potencia	a				0,8 (re	traso)					
Regulación de volt	aje	%			Dentro	de ±0,5					
Excitación				Sin e	scobillas, excitado	or rotativo (con A.	V.R.)				
Aislamiento					Clas	se F					
MOTOR											
Modelo			Kom SA6D10		Kom SAA6D10		Isuzu BH-6WG1X				
Tipo				Riel común, en línea, inyección directa, turboalimentación							
Potencia nominal	Ps/rpm		318,2/1500	352,2/1800	421,6/1500	485,5/1800	420,2/1500	470,4/1800			
Potencia nominai	kW/min ¹		234/1500	259/1800	310/1500	357/1800	309/1500	346/1800			
N.º de cilindros-diámetro×carrera mm		6-125×150		6-140×165		6-147×154					
Desplazamiento del pistón L			11,	04	15,	24	15,681				
Combustible				ASTM para combustible diésel N.º 2 o equivalente							
Consumo de comb	ustible *2	L/h	45,7 52,0		58,9	70,4	57,0	67,3			
Capacidad del cárter de	aceite lubrican	te L	6	1	8	4	5	5			
Capacidad del refr	igerante	L	54,4		62,5		60				
Batería× Cantidad			145G51×2 o 155G51×2		190H52×2 o	210H52×2	190H52×2 o 210H52×2				
Capacidad del depósit	o de combustib	ole L		490							
UNIDAD											
	Longitud	mm	40	00	4500		4600				
Dimensiones	Ancho	mm	14	70	1500		1450				
	Altura	mm	1850		2250		22	200			
Capacidad de la Eco Base L		60	05	68	34	6	79				
Peso seco kg		4900		63	60	54	-50				
NIVEL DE SON	1100		1		1		1				
7m dB(A) 1500/1800			68	72	66	71	65	68			
LwA dB Sin carga.			100	00	100	00	96	0			
Regulaciones sobre	gases de esc	ape			Fase	e III					

^{*1} Según la ubicación y la zona, la potencia de salida (kVA) puede diferir de los valores indicados en el catálogo.



DCA-300LSKE

DCA-400LSKE

DCA-400LSIE

^{*2} Según la ubicación y la zona, el voltaje de salida puede diferir de los valores indicados en el catálogo.

^{*3} El consumo de combustible está basado en un funcionamiento con el 75 % de carga.

^{*4} El nivel de sonido refleja la operación a alta velocidad sin carga y se calcula promediando las mediciones en cuatro puntos, cada uno a 7 metros de la fuente.

O:Equipo de construcción con ruido bajo designado por el MLIT de Japón

Otras opciones

También se encuentran disponibles las siguientes opciones:

- Relé de potencia inversa Para DCA-125 y superiores.
- Medidor de potencia de CA Para DCA-125 y superiores.
- Medidor de temperatura del cojinete/estator Para DCA-125 y superiores.
- Indicador de temperatura del lubricante Incluido como característica estándar para DCA-220 y superiores
- Tapón del depósito de combustible con llave
 Para DCA-25LSKE, 25LSK a 400LSK
 Incluido como característica estándar para DCA-45LSKE2 a 400LSKE, DCA-25LSKB a

- Puerta traseroon llave



- Válvula de 3 vías



- Montaje de la brida del silenciador



Se encuentran disponibles otras opciones para diferentes rangos y capacidades operativas. No dude en consultar con Denyo.

* Es posible que algunas opciones no estén disponibles dependiendo del modelo. Confirme los detalles con un vendedor de Denyo.

CÓMO ELEGIR UN GENERADOR

Rango de capacidades del motor compatible con los generadores Denyo.

La elección de la potencia del generador de acuerdo con los motores y otras cargas se simplifica al consultar el rango de capacidades del motor y la potencia de los generadores en esta tabla.

Modelo Elemento		DCA-25		DCA-45		DCA-60		DCA-100		DCA-125	
Frecuencia (Hz)		50	60	50	60	50	60	50	60	50	60
Capacidad de GE (kVA)		20	25	37	45	50	60	80	100	100	125
	Arranque directo	6,3	7,6	12,3	14,9	16	20,5	27,2	34,5	34,5	42,5
(KW)	Arranque Y-△ (1)	9,5	11,4	18,5	22,4	24	30,8	40,8	51,8	51,8	63,8
	Arranque Y-△ (2)	15,7	19,5	28,2	34,3	38,4	46	62	68	68	97

Modelo Elemento		DCA-150		DCA-220		DCA	-300	DCA-400		
Frecuencia (Hz)		50	60	50	60	50	60	50	60	
Capacidad de GE (kVA)		125	150	200	220	270	300	340	400	
Capacidad del motor (kW)	Arranque directo	42.5	51	68	76	91	102	115	136	
	Arranque Y-△ (1)	63.8	76.5	102	114	136	153	173	204	
	Arranque Y-△ (2)		115	151	172	203	231	262	308	

Los ejemplos del uso del motor en la tabla anterior son valores de referencia: la capacidad del generador diferirá según la caída de tensión momentánea requerida, el factor de carga del motor y el tamaño de la capacidad de arranque, así como de la antigüedad y la eficiencia del motor.

Notas

- Se supone que la caída de tensión momentánea cuando arranca un motor está dentro del 30 % de la tensión sin carga.
- Se supone que los kVA de arranque del motor son 7 kVA por cada 1 kW.
- Se supone que la eficiencia del motor es del 85 % y que el factor de carga es de alrededor del 90 %.
- Los valores mostrados para el arranque Y-△ (1) y el arranque Y-△ (2) son para los estados abierto y cerrado, respectivamente; la capacidad necesaria del generador varía según el estado del arranque.
- No es apropiado para determinar la capacidad de los equipos generadores de emergencia (especialmente los equipos generadores destinados a la prevención de desastres)

Denyo ®	La marca registrada Denyo es ampliamente reconocida como marca, y está registrada en 93 países y 8 regiones.
Dirija sus preguntas al distribu	ridor más cercano de Denyo o a Denyo Co., Ltd.
	Head office:2-8-5,Nihonbashi-horidomecho,Chuo-ku,Tokyo
	103-8566, Japan Tel:+81-3-6861-0055 Fax:+81-3-6861-1188 www.denyo.co.jp/english /

Impreso en Japón.

SP_20231127-01